

# PHILIPS

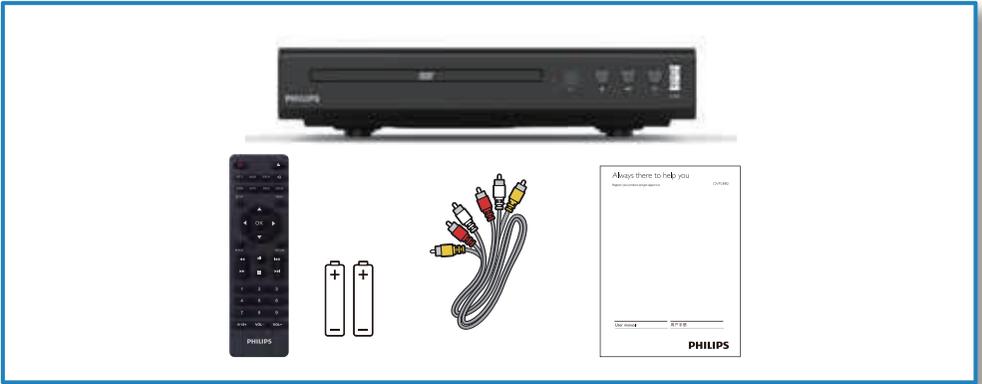
DVD-плеер

EP200

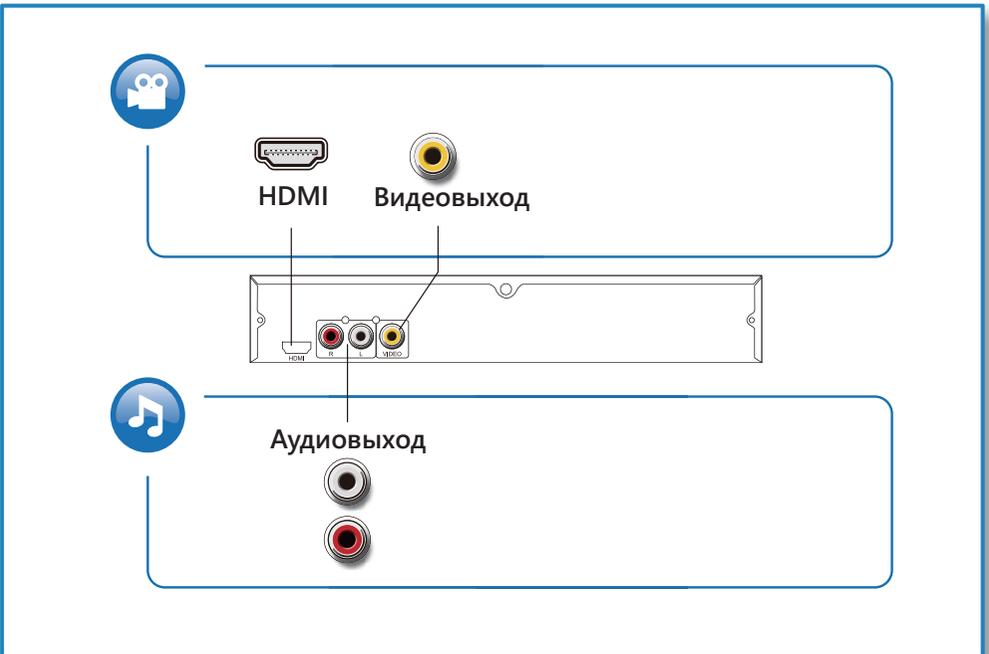
# Руководство пользователя



Для регистрации изделия и получения поддержки посетите сайт  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)



# 1

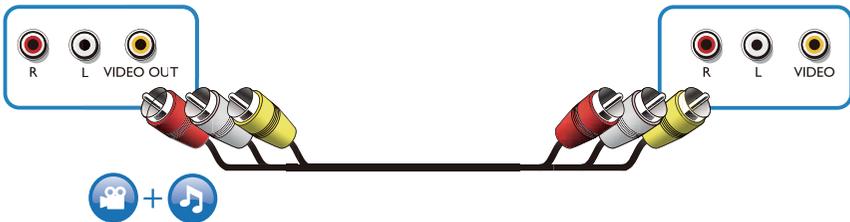




## HDMI



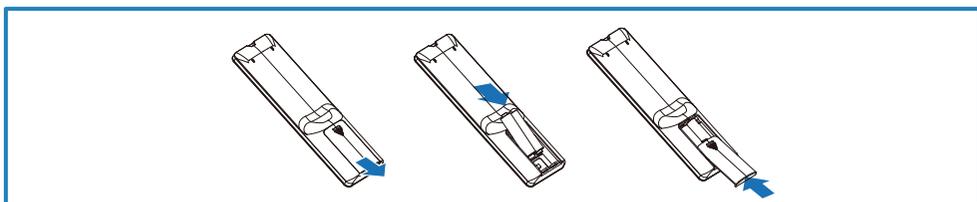
## Видеовыход + аудиовыход



3



4



5



# 6



2



1



3

4



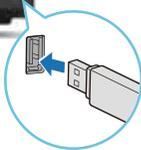
1



2

3

4



# Содержание

---

<b>1</b>	<b>Подключение и воспроизведение</b>	<b>2-5</b>
<hr/>		
<b>2</b>	<b>Использование DVD-плеера</b>	<b>7</b>
	Основные функции управления воспроизведением	7
	Управление отображением фотографий	8
	Повтор воспроизведения	8
	Переход	8
<hr/>		
<b>3</b>	<b>Изменение настроек</b>	<b>9</b>
	Общие	10
	Языковые настройки	10
	Звук	10
	Изображение	10
	Настройка динамиков	10
	Настройки Dolby Digital	10
	Автоматический переход в режим ожидания	11
<hr/>		
<b>4</b>	<b>Обновление программного обеспечения</b>	<b>11</b>
<hr/>		
<b>5</b>	<b>Технические характеристики</b>	<b>11</b>
<hr/>		
<b>6</b>	<b>Устранение неполадок</b>	<b>12</b>
<hr/>		
<b>7</b>	<b>Безопасность и важные примечания</b>	<b>14</b>
	Безопасность	14
	Уход за изделием	15
	Забота об окружающей среде	15
	Соответствие нормативным требованиям	15
	Авторские права	15
	Товарные знаки	15

## 2 Использование DVD-плеера

Поздравляем с покупкой и добро пожаловать в Philips! Чтобы в полной мере воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте свое изделие на сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Основные функции управления воспроизведением



Для управления плеером во время воспроизведения используются следующие кнопки.

Кнопка	Действие
--------	----------

1		Включение плеера или перевод в режим ожидания
2	SUBTITLE (Субтитры)	Выбор языка субтитров
3	LANGUAGE (Язык)	При воспроизведении DVD-диска с несколькими аудиопотоками нажмите кнопку языка для выбора нужного языка
4	ZOOM (Масштабирование)	Подстройка размера изображения под размер экрана телевизора
5	GOTO (Переход)	Переход к другому произведению, разделу или композиции
5	SETUP (Настройка)	Вход в меню настроек системы или выход из него
6		При перемещении по меню — движение курсора вверх, в формате просмотра изображений — функция поворота
7		При перемещении по меню — движение курсора влево, в формате изображений — функция поворота
9		При перемещении по меню — движение курсора вниз, в формате изображений — функция поворота
10	REPEAT (Повтор)	Нажмите эту кнопку для повтора произведения, раздела, композиции или всего диска
11		Нажмите эту кнопку для быстрого поиска промотыванием вперед
12		Нажмите эту кнопку для быстрого поиска промотыванием назад
13	0-9	Кнопки с цифрами 0-9
14	VOL- (ГРОМКОСТЬ -)	Нажмите эту кнопку, чтобы уменьшить громкость
15		Нажмите эту кнопку, чтобы открыть или закрыть дисковод
16	DISPLAY (Отображение)	Нажмите эту кнопку для отображения информации на экране
17		Нажмите эту кнопку для отключения звука; нажмите кнопку еще раз для включения звука
18	PROG (Программирование)	Если на диске содержится 2 или больше композиций, разделов или произведений, можно настроить воспроизведение в соответствии с запрограммированными параметрами; нажмите эту кнопку для перехода в меню программирования
19	DVD/USB	Нажмите эту кнопку для перехода в меню мультимедиа, в котором можно выбрать диск или USB
20	MENU (Меню)	Нажмите эту кнопку для возврата к главному меню диска
21		При перемещении по меню — движение курсора вправо, в формате изображений — функция поворота
22	OK	Нажмите эту кнопку для подтверждения выбранных параметров

23	RETURN (Возврат)	Нажмите эту кнопку для возврата к предыдущему экранному меню
24	◀◀	Переход к предыдущей композиции, разделу или файлу
25	▶▶	Переход к следующей композиции, разделу или файлу
26	▶	При воспроизведении диска нажмите эту кнопку для запуска, приостановки или возобновления воспроизведения
27	■	Нажмите эту кнопку, чтобы остановить воспроизведение
28	VOL+ (ГРОМКОСТЬ +)	Нажмите эту кнопку, чтобы увеличить громкость

## Управление отображением фотографий

Во время показа слайд-шоу фотографий используйте пульт дистанционного управления для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
▲▼	Поворот изображения горизонтально/вертикально.
◀▶	Поворот изображения против часовой стрелки / по часовой стрелке.
OK	Нажмите для выбора параметра <b>[Photo preview]</b> [Предварительный просмотр фотографии]
Zoom (Масштаб)	Приближение или отдаление фотографии. В режиме масштабирования воспроизведение приостанавливается.
OK	Запуск или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.

## Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения нажмите кнопку **REPEAT** (Повтор) несколько раз для выбора варианта повтора.

- Повтор текущего произведения, раздела, композиции или всего диска.
- Повтор всего содержимого на диске или на USB-накопителе.
- Для отмены повтора воспроизведения нажимайте кнопку **REPEAT** (Повтор), пока не отобразится **[Off]** (Выкл.).

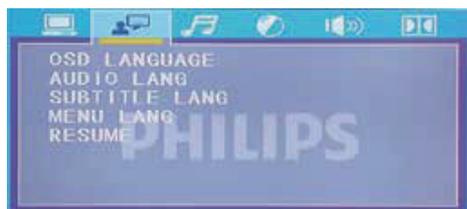
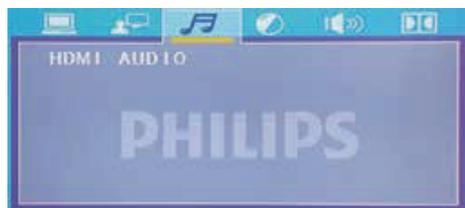
## Переход

Вы можете перейти к конкретному произведению, разделу, композиции или моменту времени.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **GO TO** (Переход). Отобразится строка ввода, в которой будет мигать «0». Сделав выбор, нажмите кнопку **OK** для воспроизведения.
- 2 Нажимайте кнопки с цифрами **0–9** для выбора цифры номера произведения, раздела или композиции.
- 3 После выбора цифры нажмите **◀ / ▶** для изменения положения цифры.
- 4 При необходимости повторите пункты 2 и 3 для завершения ввода номера произведения, раздела или композиции.
- 5 Нажмите кнопку **OK**. Будет выполнен переход к выбранному произведению, разделу, композиции или моменту времени.

# 3 Изменение настроек

В данном разделе приведены инструкции по изменению настроек плеера.



## Примечание

- Изменить неактивный параметр меню невозможно.
- Для возврата в предыдущее меню нажмите кнопку ◀/▶. Для выхода из меню нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).

## Общие

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
- 2 Выберите пункт **[Setup]** (Настройка) > **[General]** (Общие) для перехода к общим параметрам настройки.
  - **[TV System]** (Телевизионная система): выбор телевизионной системы, соответствующей вашему телевизору. По умолчанию этот параметр соответствует наиболее распространенному типу телевизоров в вашей стране.
  - **[Screen saver]** (Защита экрана): открытие или закрытие защиты экрана.
  - **[Resolution]** (Выход HDMI): выбор разрешения для видео в высоком разрешении.
  - **[TV type]** (Тип телевизора): регулировка масштаба экрана.
  - **[Password]** (Пароль): настройка или изменение пароля для воспроизведения дисков с ограничением доступа. Пароль по умолчанию: «1234».
  - **[Rating]** (Рейтинг): если на диске имеется информация об уровне рейтинга, этот параметр можно использовать для управления возможностью его воспроизведения.
  - **[Default]** (По умолчанию): Сброс всех настроек на заводские параметры по умолчанию, за исключением параметров **[Disc Lock]** (Блокировка диска), **[Parental Control]** (Родительский контроль) и **[Password]** (Пароль).

## Языковые настройки

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
- 2 Выберите пункт **[Setup]** (Настройка) > **[Preference]** (Параметры) для перехода к настройкам параметров.
  - **[OSD language]** (Отображение страниц): выбор языка страниц управления для видео.
  - **[Audio lang]** (Аудио): выбор языка звуковой дорожки для видео.
  - **[Subtitle lang]** (Субтитры): выбор языка субтитров для видео.
  - **[Menu lang]** (Меню диска): выбор языка меню для видеодиска.
  - **[Resume]** (Возобновить воспроизведение): выключение

и повторный запуск DVD, можно вернуться к верхней странице воспроизведения (некоторые диски могут не поддерживать эту функцию).

## Звук

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
- 2 Выберите пункт **[Setup]** (Настройка) > **[Audio]** (Звук) для перехода к параметрам настройки звука.
  - **[HDMI AUDIO]** (Звук HDMI): настройка аудиоформата для воспроизведения в высоком разрешении.

## Изображение

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
- 2 Выберите пункт **[Setup]** (Настройка) > **[Picture]** (Изображение) для перехода к параметрам настройки видео.
  - Используйте кнопки **▲▼/◀▶/OK** для регулировки яркости, контраста, оттенка, насыщенности и резкости изображения, чтобы улучшить его качество.

## Настройка динамиков

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
- 2 Выберите пункт **[Setup]** (Настройка) > **[Speaker]** (Динамик) для перехода к параметрам настройки видео.
  - Измените формат выходного аудиосигнала.

## Настройки Dolby Digital

- 1 Нажмите кнопку **SETUP** (Настройка).
- 2 Выберите пункт **[Setup]** (Настройка) > **[Dolby Digital]** для перехода к параметрам настройки Dolby Digital.
  - **[OP Mode]** (Режим работы): регулировка линейного выхода и РЧ перемодуляции Dolby Digital.
  - **[Dynamic range]** (Динамический диапазон): когда режим сжатия установлен на значение «линейный выход», выберите этот пункт для регулировки коэффициента линейного

сжатия и получения эффекта сжатия разных сигналов.

- **[Dual mono]** (Двойной монорежим): выбор аудиоформата для выходного аудиосигнала.

## Автоматический переход в режим ожидания

- Включите или отключите автоматический переход в режим ожидания. Если этот параметр включен, плеер автоматически переходит в режим ожидания через 30 минут бездействия (например, в режиме приостановки или остановки воспроизведения).

## 4 Обновление программного обеспечения

### Примечание

- Во время обновления программного обеспечения электропитание должно быть стабильным.
- В случае отключения электропитания устройство больше нельзя будет использовать.

Для проверки обновлений сравните текущую версию программного обеспечения данного плеера с последней версией программного обеспечения (при наличии таковой) на веб-сайте Philips.

1. Загрузите программное обеспечение с веб-сайта.
2. Присвойте программному обеспечению имя DVDROM.BIN и скопируйте его на USB-накопитель.
3. Включите DVD-плеер. Если в нем нет диска, подключите USB-накопитель со скопированным на него программным обеспечением, и устройство выполнит обновление автоматически.

## 5 Технические характеристики

### Примечание

- Технические характеристики могут изменяться без предупреждения

### Региональный код

Данный плеер может воспроизводить диски со следующим региональным кодом.

### Региональный код DVD Страны



EU

### Поддерживаемые форматы мультимедиа

- DVD, DVD-Video, VCD, SVCD, аудио CD
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (Dual Layer), CD-R/-RW (не более 64 папок и 999 файлов)
- USB-накопитель

### Формат файлов

- Видео: avi
- Аудио: .mp3, .wma
- Изображения: .jpg, .jpeg

### USB

- Совместимость: высокоскоростной порт USB (2.0)
- Поддержка класса: класс запоминающих устройств USB большой емкости
- Файловая система: FAT16, FAT32
- Максимальное количество альбомов/папок: 64
- Максимальное количество композиций/произведений: 999
- Порт USB: 5 В  $\pm$ , 500 mA
- Поддержка USB HDD (жестких дисков): может потребоваться внешний источник питания

## Видео

- Сигнальная система: PAL, NTSC, AUTO
- Композитный видеовыход: 1 В полный размах сигнала (75 Ом)
- Выход HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, автоматически

## Аудио

- 2-канальный аналоговый выход
  - Левый и правый передние аудиоканалы: 2 В ср.-кв. (47 кОм)
- Выход HDMI
- Частота дискретизации:
  - MP3: 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
  - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постоянная скорость передачи данных:
  - MP3: 16–320 кбит/с
  - WMA: 16–320 кбит/с

## Основное устройство

- Размеры (Ш x В x Г): 22,5 x 4,3 x 19,6 (см)
- Масса нетто: 0,92 кг

## Питание

- Номинальные параметры электропитания: 100–240 В пер. тока, 50/60 Гц
- Потребляемая мощность: 15 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: < 0,5 Вт

## Принадлежности в комплекте поставки

- Пульт дистанционного управления и одна пара батарей
- AV-кабель
- Краткое руководство
- Гарантийный талон
- Паспорт безопасности

## Технические характеристики лазера

- Тип: Полупроводниковый лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Длина волны: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Выходная мощность: 7,0 мВт (DVD), 10,0 мВт (VCD/CD)
- Расходимость пучка: 60 градусов

# 6 Устранение неполадок

Чтобы сохранить гарантию, не пытайтесь отремонтировать плеер самостоятельно.

Если у вас возникли проблемы с использованием плеера, проверьте следующие пункты перед вызовом службы поддержки. Если проблема не решится, зарегистрируйте плеер и обратитесь за поддержкой на сайте [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

При обращении в компанию Philips вас попросят сообщить модель и серийный номер плеера. Номер модели и серийный номер указаны на задней панели данного плеера. Запишите эти номера:

Номер модели \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

### Нет изображения.

- Неверно выбран канал видеовхода телевизора (см. руководство пользователя на телевизор).
- Если вы меняли системные настройки телевизора, верните их на настройки по умолчанию.

### Нет изображения при подключении через HDMI.

- Телевизор не переключен в режим HDMI.
- Если кабель HDMI неисправен, замените его новым кабелем HDMI.
- Если вы изменяли настройки разрешения видео HDMI, переключитесь на режим по умолчанию.

### Нет звука от телевизора.

- Убедитесь, что аудиокабели правильно подключены к плееру и телевизору.

### Нет звука при подключении через HDMI.

- Если подключенное устройство не поддерживает HDCP или совместимо только с DVI, звук не передается через выход HDMI.
- Убедитесь, что параметр **[HDMI Audio]** (Звук HDMI) установлен на значение **[On]** (Вкл.).

**Нет звука из громкоговорителей  
подключенного внешнего аудиоустройства  
(например, стереосистемы, приемника  
усилителя).**

- Убедитесь, что аудиокабели или коаксиальный кабель подключены правильно.
- Переключите внешнее аудиоустройство на правильный источник входного аудиосигнала.

**Диск не читается.**

- Убедитесь, что плеер поддерживает диск (см. раздел «Технические характеристики» > «Поддерживаемые форматы мультимедиа»).
- Если диск был записан, убедитесь, что он финализирован.

**USB-накопитель не читается.**

- Убедитесь, что формат USB-накопителя совместим с плеером (см. раздел «Технические характеристики» > «USB»).
- Убедитесь, что файловая система USB-накопителя поддерживается плеером (см. раздел «Технические характеристики» > «USB»).

**Файлы не отображаются или не читаются.**

- Убедитесь, что плеер поддерживает такие файлы (см. раздел «Технические характеристики» > «Формат файлов»).
- Убедитесь, что количество файлов или папок не превышает поддерживаемого ограничения плеера (не более 64 папок или 999 файлов).
- Если максимальное количество папок превышает 64, файлы в любой из папок, не входящих в первые 64, не будут читаться вне зависимости от общего количества файлов на носителе, даже если их количество не превышает максимально допустимого количества файлов.

# 7 Безопасность и важные примечания

Перед использованием данного DVD-плеера ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате несоблюдения инструкций.

## Безопасность

### Риск поражения электрическим током!

- Запрещено снимать корпус плеера.
- Не допускайте попадания на изделие и принадлежности дождя или воды. Не ставьте возле изделия емкости с жидкостью, такие как вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь изделия немедленно выключите его из розетки. Обратитесь в отдел поддержки потребителей компании Philips для проверки изделия перед использованием.
- Не располагайте изделие и принадлежности вблизи открытого огня и других источников тепла, включая прямой солнечный свет.
- Не вставляйте предметы в вентиляционные и другие отверстия изделия.
- Если в качестве устройства отключения используется сетевая вилка или приборный соединитель, они должны всегда быть готовы к использованию.
- Батареи (в упаковке или установленные) не должны подвергаться воздействию повышенных температур, например солнечного света, огня и т. п.
- Выключите изделие из розетки при приближении грозы.
- При отсоединении шнура питания тяните за вилку, ни в коем случае не за кабель.

### Риск короткого замыкания или пожара!

- Перед подключением изделия к розетке убедитесь, что напряжение в сети соответствует значениям, указанным на задней или нижней панели изделия.

- Не давите на электрические вилки. Неплотно подключенные электрические вилки могут привести к возникновению электрической дуги или пожара.

### Риск травм или повреждения изделия!

- Во избежание воздействия лазерного излучения не разбирайте изделие.
- Не касайтесь оптической линзы внутри дисковода.
- Не ставьте изделие или любые предметы на шнуры питания или другие электроприборы.
- Если транспортировка изделия происходила при температуре ниже 5 °C, распакуйте изделие и подождите, пока оно нагреется до комнатной температуры, прежде чем подключать его к розетке.

### Риск перегрева!

- Не устанавливайте изделие в замкнутом пространстве. Обязательно оставляйте не менее 10 см (4 дюймов) вокруг изделия для вентиляции. Убедитесь, что шторы или другие предметы не закрывают вентиляционные отверстия изделия.

### Риск загрязнения!

- Извлекайте батареи, если они разрядились или если пульт дистанционного управления не будет использоваться в течение долгого времени.
- Батареи содержат химические вещества. Они должны утилизироваться надлежащим образом.

### Риск проглатывания батарей!

- В изделии/пульте дистанционного управления могут находиться батареи типа «таблетка», которые могут быть проглочены. Всегда держите батареи в недоступном для детей месте!
- Оборудование подлежит эксплуатации в местах, где маловероятно присутствие детей.



### Примечание

- Идентификационные данные и параметры электропитания указаны на типовой табличке на задней или нижней панели изделия.
- Перед выполнением или изменением любых подключений обязательно отключите все устройства от розетки.

ЛАЗЕРНОЕ  
УСТРОЙСТВО  
1-ГО КЛАССА

## Уход за изделием

- Не вставляйте в дисковод какие-либо предметы, помимо дисков.
- Не вставляйте в дисковод деформированные или треснутые диски.
- Извлекайте диски из дисковода, если не используете изделие в течение долгого времени.
- Для очистки изделия используйте только салфетки из микрофибры.

## Забота об окружающей среде



Изделие сконструировано и изготовлено с использованием высококачественных материалов и компонентов, которые можно переработать и использовать повторно.

Запрещается выбрасывать изделие вместе с другими бытовыми отходами. Ознакомьтесь с местными правилами раздельного сбора электрических и электронных изделий и батарей. Правильная утилизация этих изделий помогает предотвращать потенциальные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

Ваше изделие содержит батареи, которые запрещается выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Ознакомьтесь с местными правилами раздельного сбора батарей. Правильная утилизация батарей помогает предотвращать потенциальные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья людей.

Дополнительную информацию о центрах переработки в вашем регионе можно найти на сайте [www.recycle.philips.com](http://www.recycle.philips.com).

## Соответствие нормативным требованиям



Данное изделие представляет собой прибор II класса с двойной изоляцией без защитного заземления.

## Авторские права



Будьте ответственны  
Соблюдайте авторские  
права

Данное изделие поддерживает технологию защиты от копирования, защищенную патентами США и другими правами на объекты интеллектуальной собственности, принадлежащими корпорации Rovi Corporation. Запрещается инженерный анализ и дисассемблирование.

## Товарные знаки



HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC в США и других странах.



Произведено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.



«DVD Video» является товарным знаком корпорации DVD Format/Logo Licensing Corporation.



Авторские права © MMD Hong Kong Holding Limited 2019. Все права защищены.

Производителем данного изделия и лицом, несущим ответственность за его продажу и предоставляющим на него гарантию, является компания MMD Hong Kong Holding Limited.

Philips и эмблема в виде щита Philips являются зарегистрированными товарными знаками компании Koninklijke Philips N.V. и используются в рамках лицензионного соглашения.

